

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ**
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
образования
КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
им. В.П. Астафьева
(КГПУ им. В.П. Астафьева)

Кафедра-разработчик
Кафедра английского языка

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Б1.Б.06.01

ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА
(ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА)

Направление подготовки:
450302 Лингвистика .

Профиль:

Перевод и переводоведение
(английский и немецкий языки)

Квалификация:
Бакалавр

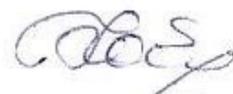
2018

Рабочая программа составлена старшим преподавателем кафедры английского языка Волкомирской И.Ф.

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры английского языка

Протокол № 5 от 11 мая 2017 г.

Заведующий кафедрой



Колесова Н.В.

(ф.и.о., подпись)

Одобрено научно-методическим советом факультета иностранных языков КГПУ им. В.П. Астафьева

Протокол № 5 от 25 мая 2017 г.

Председатель



Гордашевская И.Д.

(ф.и.о., подпись)

Рабочая программа дисциплины актуализирована и обсуждена на заседании
кафедры английского языка

протокол № 5 от "10" мая 2018 г.

Заведующий кафедрой



Битнер М.А.
(ф.и.о., подпись)

Одобрено научно-методическим советом специальности (направления
подготовки) факультета иностранных языков

протокол № 9 от "17" мая 2018 г.

Председатель



Кондракова С.О.
(ф.и.о., подпись)

**Рабочая программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры
английского языка**

Протокол № 5 от «8» мая 2019

Заведующий
кафедрой



Битнер М.А.

(ф.и.о., подпись)

Одобрено НМСС (Н) факультета
иностранных языков

Протокол № 4 от «16» мая 2019

Председатель



Кондракова С.О.

(ф.и.о., подпись)

Пояснительная записка

1.1. Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Программа дисциплины разработана в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденным приказом Минобрнауки России от 7 августа 2014 г. № 940; Федеральным законом «Об образовании в РФ» от 29.12.2012 № 273-ФЗ; нормативно-правовыми документами, регламентирующими образовательный процесс в КГПУ им. В.П. Астафьева по направленности (профилю) образовательной программы 45.03.02. Лингвистика, направленность (профиль) Перевод и переводоведение, очной формы обучения на факультете иностранных языков КГПУ им. В.П. Астафьева с присвоением квалификации бакалавр.

1.2. 1.2. Общая трудоемкость дисциплины - в З.Е. и часах.

Дисциплина «Практический курс английского языка (первого иностранного языка)» относится к блоку 1 Базовой части, Модуль «Иностранный язык» и изучается в 1-4 семестрах. Индекс дисциплины в учебном плане: Б1.Б.06.01. Трудоемкость дисциплины: 42 ЗЕ / 1512 часов, в том числе 720 часов - контактная работа с преподавателем, 648 часов - самостоятельная работа. Вид аттестации экзамен-144 часа в конце 1, 2,3 и 4 семестров.

Экзамен включает в себя: пересказ прочитанного текста от лица одного из героев с представлением отношения к прочитанному; перевод предложений с русского на английский по изученной тематике; монологическое высказывание по изученным темам.

1.3. Цели освоения дисциплины.

Целью освоения дисциплины является формирование коммуникативной компетенции, необходимой для общения с международным сообществом в устной и письменной формах в различных областях профессиональной деятельности, научной и практической работе для решения контактоустанавливающих, проектировочных, образовательных и самообразовательных задач.

1.4. Планируемые освоения дисциплины

В результате освоения программы бакалавриата по дисциплине «Практический курс английского языка (первого иностранного языка)» у обучающихся должны быть сформированы следующие компетенции:

ОК-3 - владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов

ОК-7 - владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи

ОПК-3 - владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей

ОПК-4 - владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации

ОПК-5 - владение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста

ОПК-7 - способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации

ОПК-10 - способность использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации

ПК-14- владением этикой устного перевода

ПК-16 - владение необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур

ПК-17 - способность моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов

Задачи освоения дисциплины	Планируемые результаты обучения по дисциплине (дескрипторы)	Код результата обучения (компетенция)
Развитие языковой компетенции	<p>Знать</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка, <p>Уметь</p> <ul style="list-style-type: none"> - анализировать языковые явления; 	ОПК-3

	<p>Владеть</p> <ul style="list-style-type: none"> - системой лингвистических знаний и различными функциональными стилями языка 	
<p>Развитие речевой компетенции как способности и готовности свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства</p>	<p>Знать</p> <ul style="list-style-type: none"> - этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме; - этикетные формулы коммуникации; <p>Уметь</p> <ul style="list-style-type: none"> -использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации; - свободно выражать свои мысли в устной и письменной форме; - выделять релевантную информацию; <p>Владеть</p> <ul style="list-style-type: none"> - основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста 	<p>ОПК-4; ОПК-5; ОПК-7; ОПК-10</p>
<p>Развитие социокультурной компетенции и толерантного отношения к другим культурам</p>	<p>Знать</p> <ul style="list-style-type: none"> - культуру, историю, традиции других стран с точки зрения их ценностно-смыслового содержания; <p>Уметь</p> <ul style="list-style-type: none"> - преодолевать стереотипы мышления; - адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур; моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов <p>Владеть</p> <ul style="list-style-type: none"> навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов 	<p>ОК-3; ПК-16; ПК-17</p>
<p>Развитие учебно-познавательной компетентности</p>	<p>Знать</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные приемы и методы поиска и анализа информации; <p>Уметь</p> <ul style="list-style-type: none"> - ставить цели и достигать их; - работать со словарями, справочниками, базами данных, другими источниками информации 	<p>ОК-7</p>

	Владеть культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, культурой устной и письменной речи;	
Развитие переводческих умений и навыков	Знать - основные приемы перевода; - правила интерпретации содержания; Уметь - осуществлять предпереводческий анализ материала; - учитывать контекст; Владеть - этикой перевода	ПК-14; ПК-16

1.5. Основные разделы содержания

Тема №1 Распорядок дня

Тема №2 Домашние обязанности

Тема №3 Внешность

Тема №4 Университет

Тема №5 Семья

Тема №6 Работа

Тема №7 Грамматика (пассивный залог)

Тема №8 Медицина

Тема №9 Путешествие

Тема №10 Спорт

Тема №11 Грамматика (неличные формы глагола)

1.6. Контроль результатов освоения дисциплины

Текущий контроль успеваемости осуществляется путем оценки выполнения практических заданий, направленных на решение коммуникативных задач.

При решении коммуникативной задачи учитываются следующие аспекты:

- 1) содержательная сторона письменного или устного высказывания
- 2) логика и связность изложения
- 3) языковое оформление речи.

Итоговый контроль по дисциплине (промежуточная аттестация) осуществляется в форме экзамена, на котором оценивается монологическое и диалогическое высказывание по пройденным темам.

Оценочные средства результатов освоения дисциплины, критерии оценки выполнения заданий представлены в разделе «Фонды оценочных средств для проведения промежуточной аттестации» и фонде оценочных средств образовательной программы.

1.7. Перечень образовательных технологий, используемых при освоении дисциплины.

Игровые технологии (ролевые игры, симулированные диалоги)

Проблемное обучение (мозговой штурм, кейс-технология, дебаты)

Интерактивные технологии

Коллективные способы обучения (пары сменного состава, разноуровневые группы)

2. ОРГАНИЗАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКИЕ ДОКУМЕНТЫ

2.1. Технологическая карта обучения дисциплине

ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

45.03.02 Лингвистика профиль «Перевод и переводоведение»

По очной форме обучения

Общая трудоемкость дисциплины 42 з.е.

Наименование разделов и тем дисциплины	Всего часов	Контактные часы работы с преподавателем				Самостоятельная работа	Формы и методы контроля
		Всего	Лекций	Семинаров	Лабораторных работ		
Распорядок дня	100				60	40	Составление монологических высказываний по заданной тематике и выступление с ними на итоговом занятии, предъявление записей в тетради. Промежуточное тестирование в виде диктанта-перевода.
Домашние обязанности	80				50	30	Предъявление записей в тетради, промежуточное тестирование в виде диктанта – перевода
Внешность	108				60	48	Промежуточное Тестирование в виде диктанта-перевода, презентация типажей- стереотипов
Итого 1 семестр:	324				170	118	
Форма контроля по учебному плану	36						Экзамен
Университет	160				70	90	Составление монологических высказываний, промежуточное тестирование в виде диктанта-перевода, презентация « Университеты мира»

Еда	160				70	90	Составление монологических высказываний, проект «Блюда национальной кухни» , Диктант- перевод, как промежуточное тестирование
Покупки	112				50	62	Промежуточное тестирование в виде диктанта-перевода, презентация « Как делать покупки»
Итого 2 семестр	468				190	242	
Форма контроля по учебному плану	36						Экзамен
Семья	60				40	20	Составление монологических высказываний, промежуточное тестирование в виде диктанта-перевода, составление диаграмм
Работа	65				40	25	Составление монологических высказываний, промежуточное тестирование; презентации «Профессия и как стать успешным», составление монологических высказываний
Медицина	75				50	25	Презентации « Глобальные проблемы медицины», промежуточное тестирование в виде диктанта-перевода, монологические высказывания
Пассивный залог	52				40	12	Проверка письменных работ в тетради, тест на пассивный залог
Итого 3 семестр	288				170	82	
Форма контроля по учебному плану	36						Экзамен
Спорт	90				40	50	Тестирование в виде диктанта - перевода, составление

							монологических высказываний
Путешествие	106				50	56	Тестирование в виде диктанта-перевода, составление монологических высказываний, составление презентаций «Типы туров»
Неличные формы глагола (инфинитив, герундий, причастие)	200				100	100	Тестирование(к. р. №2), проверка работ в тетради
<u>Итого 4 семестр</u>	432				190	206	
Форма контроля по учебному плану	36						Экзамен
<u>Всего по учебному плану</u>	1512	ЗЕТ 42			720	648	144

2.2. Содержание основных разделов и тем дисциплины.

Раздел 1.

Тема №1 Распорядок дня

Распорядок дня студента, распорядок дня работающего человека; что мешает быть организованным; чем выходной день отличается от будней

Тема №2 Домашние обязанности

Распределение домашних обязанностей; самые скучные дела и ,наоборот, вызывающие интерес, дом идеальной хозяйки, дом лентяйки, идеальная кухня.

Тема №3 Внешность

Описание себя(внешность , черты характера), стереотипы, внешность обманчива, родители не замечают свои недостатки в детях .Есть ли что-то в характере, что хочется изменить.

Тема №4 Университет

Учеба в вузе и мои регулярные занятия, мой университет и его история, что отвлекает от занятий, типы студентов.

Тема №5Семья

Жизнь идет по кругу, типы семей, плюсы и минусы , когда в семье один ребенок и много детей, роль бабушек и дедушек, плюсы и минусы семейной жизни и одинокой, свадебные традиции этого торжества.

Тема №6 Работа

Рынок труда в Великобритании, США, России: сферы занятости, социальные гарантии, уровень безработицы, профсоюзы. Правила составления резюме, рекомендательного письма, сопроводительного письма. Подготовка к собеседованию при приеме на работу. Выбор карьеры. Карьера в образовании. Что нужно, чтобы быть успешным, типы работ

Тема №7 Пассивный залог

Тема №8 Медицина

Визит к доктору, визит к стоматологу, здоровый образ жизни, грипп и простуда((симптомы и лечение), типы болезней и описание любой подробно, узкие специалисты и методы исследования.

Тема №9 Путешествие

Способы путешествий(плюсы и минусы каждого), виды туров, почему люди путешествуют, туризм и путешествия.

Тема №10Спорт

Национальные виды спорта, что заставляет людей заниматься спортом, футбол спорт №1 во всем мире.

Тема №11 Грамматика

Инфинитив; герундий; причастие и особенности их употребления.

2.3. Методические рекомендации по освоению дисциплины

Успешное овладение курсом практический курс первого иностранного языка предполагает систематическую, хорошо спланированную самостоятельную работу.

Планирование и организация времени, необходимого на изучение дисциплины. Заниматься английским языком (всеми его аспектами) необходимо ежедневно. Минимальные затраты времени составлять два часа в неделю. Время должно быть распределено по интервалам, что способствует запоминанию и пониманию языка. Виды работ, требующие запоминания, необходимо выполнять с большей частотой и их регулярностью.

Особенности изучения дисциплины. В силу того, что овладение языком предполагает овладение разнообразными умениями и навыками, необходимо уделять внимание каждому из них, стараясь комплексно демонстрировать степень их овладения в речи (письменной или устной). Усложнение лексического, фонетического и грамматического уровня предполагает опору на уже сформированные знания, а также требует систематической работы (как аудиторной, так и самостоятельной).

На систематичность и улучшение качества выполнения заданий направлена *модульно-рейтинговая система*. Работа в ней предполагает постоянный контроль. Соответственно, задания должны выполняться в строго отведенный период, в соответствии с уровнем курса и требованиями, предъявляемыми к выполнению проверяемого вида работы.

Последовательность работы над языком. Работа над языком включает в себя несколько основных этапов. Начало выполнения любого задания предполагает повторение необходимого теоретического и практического материала или его поиск (в случае, если вид работы предполагает полное самостоятельное изучение). На основе имеющихся знаний задание должно выполняться в четком соответствии с установкой. Очень часто оно предполагает многократность выполнения или повторения с тем, чтобы было достигнуто полное понимание или запоминание. Сложные виды заданий, например, в процессе работы с текстом, включают в себя большое количество выполняемых действий, не акцентируемых в конкретном задании. Необходимо помнить, что текст должен быть внимательно прочитан (частично или полностью вслух), переведен, в нем не должно быть лексических или грамматических единиц или явлений, вызывающих непонимание или представляющих собой базовый минимум знаний на данном этапе изучения языка, проанализирован с точки зрения выделения основной мысли, характеристики героев, событий и т.д.

В работе над языком необходимо активно пользоваться материалами учебно-методического комплекса, дополнительной литературой, видео и аудио-средствами, а также ресурсами Internet. Это позволит значительно обогатить активный и пассивный лексический запас, совершенствовать навыки аудирования и грамматические умения. Это также позволит творчески и на должном уровне выполнить предлагаемые задания для самостоятельной работы, обеспечит интерес к изучаемому предмету и успешность работы на занятиях.

Результаты аудиторной и самостоятельной работы по изучаемым темам проверяются в форме тестов, проектов, ролевых игр, представление документации по кейсу (кейс-метод). В результате освоения дисциплины студент должен сформировать портфолио, включающее рекомендательное письмо, резюме, биографию, презентацию по своему исследованию, проект идеальной образовательной организации или учебного курса.

Тестирование проводится с целью выявить уровень освоения пройденного материала, сформированности тренируемых навыков и умений. Подготовка к тесту предполагает повторение всего пройденного материала (теоретического и практического), а также обязательное повторное выполнение основных заданий.

На экзамене проверяются уровень сформированности компетенции в рамках

пройденного материала. Текст проверяет уровень сформированности навыков чтения и понимания неадаптированной литературы, а также уровень пассивного лексического запаса. Активный словарный запас проверяется в ходе письменных заданий, которые включают в себя правила составления официальных писем. Степень сформированности разговорных навыков, владения знаниями по пройденной тематике, а также умение адекватно решать поставленную коммуникативную задачу проверяются в рамках устного монолога на одну из предложенных тем, в ходе ролевой игры или симулированного диалога. Для сдачи экзамена необходимо регулярно работать в течение семестра, выполнять задания для самостоятельной работы, а также следовать всем советам и рекомендациям преподавателей по организации учебного процесса и исправлению выявленных недостатков.

Помните, что овладение английским языком требует определенных усилий и систематического упорного труда.

Рекомендации по организации времени, необходимого для выполнения разного вида работ обучающихся по дисциплине

Количество часов, выделенных на самостоятельную работу студентов составляет половину времени, отведенного на изучение дисциплины. Соответственно, успешность освоения материала зависит от качества организации самостоятельной работы.

Перед подготовкой самостоятельной работы, студент должен ознакомиться с технологической картой и уточнить сколько часов отводится на ту или иную работу. После этого для себя выстроить траекторию подготовки задания.

Количество часов, выделенных на самостоятельную работу, подразумевает, что контроль этих заданий будет проходить на каждом занятии.

Курс предполагает наличие таких самостоятельных заданий, как подготовка проекта образовательной организации, подготовка к ролевой игре (устройство на работу, деловая встреча), и изучение кейса, составление личного резюме и презентации по текущему исследованию. Проверка этих заданий проводится в рамках учебного времени.

Разъяснения по поводу работы с рейтинговой системой

В ходе прохождения дисциплины студент получает определенное количество баллов за каждый вид работы: текущие задания, промежуточные контрольные задания. Количество баллов по каждому виду работы представлено в технологической карте рейтинга.

На экзамене студенту необходимо представить устное монологическое высказывание по теме и решение коммуникативной задачи в пересказе прочитанного от определенного лица с высказыванием своего мнения, показать словарный запас и уровень владения грамматикой в ходе перевода предложений. Итоговый контроль составляет лишь 30% от всей работы в семестре.

Рекомендации по подготовке к итоговому контролю (промежуточной аттестации) по дисциплине

Рабочая программа содержит в себе примерные задания и контрольные работы, которые необходимо выполнить в ходе изучения дисциплины. Кроме того, представлены примерные темы монологического высказывания и ситуации для интерактивного задания.

Критерии оценивания устного ответа:

- 1 Содержательная сторона высказывания: коммуникативная задача решена и тема полностью раскрыта.
- 2 Логика и связность высказывания: высказывание логично и связно.

3 Языковое оформление речи: речь имеет правильное лексическое и грамматическое оформление.

Интеракция (речевое взаимодействие): способность связно вести беседу, начинать, при необходимости поддерживать беседу, проявлять инициативу и готовность к взаимодействию с собеседником посредством вопросов и выражения собственного отношения к проблеме.

3. КОМПОНЕНТЫ МОНИТОРИНГА УЧЕБНЫХ ДОСТИЖЕНИЙ СТУДЕНТОВ

3.1.ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА РЕЙТИНГА ДИСЦИПЛИНЫ

практический курс английского языка Б1.Б.06.01

45.03.02. Лингвистика

направленность (профиль) «Перевод и переводоведение» (английский и немецкий языки)

Наименование дисциплины	Направление подготовки и уровень образования (бакалавриат, магистратура, аспирантура) Название программы/ профиля	Количество зачетных единиц
Практический курс английского языка (первого иностранного языка)	Бакалавр 45.03.02. Лингвистика направленность (профиль) «Перевод и переводоведение» (английский и немецкий языки)	1 семестр - 9 2 семестр- 13 3 семестр - 8 4 семестр - 12
Смежные дисциплины по учебному плану		
Предшествующие: школьный курс по английскому языку		
Последующие: Теория перевода, практический курс перевода первого иностранного языка (английского языка) , теоретическая грамматика, теоретическая фонетика, лексикология, стилистика		

ВХОДНОЙ КОНТРОЛЬ (проверка «остаточных» знаний по ранее изученным смежным дисциплинам)			
	Форма работы*	Количество баллов 5 %	
		min	Max
	Входной тест	2	5
Итого		2	5

БАЗОВЫЙ РАЗДЕЛ № 1			
	Форма работы*	Количество баллов 40 %	
		min	Max
Текущая работа	Диктант-перевод по теме (ОС №1)	3	5
	Монологическое высказывание по теме (ОС №2)	3	5

	Диалогическое высказывание по теме (ОС №3)	3	5
	Лексико-переводной тест (ОС №5)	3	5
	Диктант-перевод по теме	3	5
	Монологическое высказывание по теме	3	5
	Диалогическое высказывание по теме	3	5
	Лексико-переводной тест (ОС №5)	3	5
Итого		24	40

БАЗОВЫЙ РАЗДЕЛ № 2			
	Форма работы*	Количество баллов 30 %	
		min	Max
Текущая работа	Выполнение домашних письменных работ	3	5
	Знание теории , грамматических правил по изученным темам	3	5
	Тест достижений (ОС №4)	8	10
Промежуточный рейтинг-контроль	Тест по грамматике (ОС №6)	8	10
	Итого	22	30

ИТОГОВЫЙ РАЗДЕЛ			
Содержание	Форма работы*	Количество баллов 25 %	
		min	max
	Экзамен (ОС №7)	12	25
Итого		12	25

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ РАЗДЕЛ			
Базовый раздел/ Тема	Форма работы*	Количество баллов	
		min	max
	Участие в творческих конкурсах на английском языке		5
	Составление карточек-ключей для работы в классе		5

	Чтение книги и предоставление карточек на слова, выделение проблем из прочитанного		10
Итого		0	10
Общее количество баллов по дисциплине (по итогам изучения всех модулей, без учета дополнительного модуля)		min	Max
		60	100

*Перечень форм работы текущей аттестации определяется кафедрой или ведущим преподавателем

Соответствие рейтинговых баллов и академической оценки:

<i>Общее количество набранных баллов*</i>	<i>Академическая Оценка</i>
60 – 72	3 (удовлетворительно)
73 – 86	4 (хорошо)
87 – 100	5 (отлично)

*При количестве рейтинговых баллов более 100, необходимо рассчитывать рейтинг учебных достижений студента для определения оценки кратно 100 баллов.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«Красноярский государственный педагогический университет
им. В.П. Астафьева»
(КГПУ им. В.П. Астафьева)

Факультет иностранных языков

Кафедра-разработчик:
Кафедра английского языка

УТВЕРЖДЕНО

на заседании кафедры
Протокол № 5
от «10» мая 2018 г.
Заведующий кафедрой

Битнер М.А.



ОДОБРЕНО

на заседании научно-методического совета
Протокол № 5
от «17» мая 2018 г.
Председатель НМСС(Н)

Кондракова С.О.



3.2. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации
обучающихся по дисциплине «Практический курс английского языка
(первого иностранного языка)»

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика,
направленность (профиль) образовательной программы Перевод и переводоведение

Квалификация: бакалавр

Форма получения образования: очная

Составитель: И.Ф. Волкомирская

РЕЦЕНЗИЯ
на фонды оценочных средств
по программе бакалавриата
по направлению подготовки 45.03.02. Лингвистика
Направленность (профиль) образовательной программы
Перевод и переводоведение (английский и немецкий языки)
КГПУ им. В.П. Астафьева, г.Красноярск

На экспертизу представлены фонды оценочных средств (ФОС) для образовательной программы бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль) образовательной программы Перевод и переводоведение, разработанной коллективом авторов – преподавателями КГПУ им. В.П. Астафьева.

Разработчиками представлен комплект документов, включающий:

- перечень компетенций, которыми должны овладеть обучающиеся в результате освоения образовательной программы;
- описание показателей и критериев оценивания компетенций, описание шкал оценивания;
- типовые контрольные задания и иные материалы, необходимые для оценки результатов освоения образовательной программы;
- методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта профессиональной деятельности.

Рассмотрев представленные на экспертизу материалы, можно сделать к следующие выводы:

1. Структура и содержание ФОС.

Фонд оценочных средств образовательной программы по направлению подготовки 45.03.02. Лингвистика, направленность (профиль) образовательной программы Перевод и переводоведение (английский и немецкий языки) соответствует требованиям, предъявляемым к структуре и содержанию фондов оценочных средств образовательной программы высшего образования (далее – ОП ВО):

1.1 Перечень формируемых компетенций, которыми должны овладеть студенты в результате освоения ОП ВО, соответствует ФГОС ВО, утвержденному приказом Минобрнауки РФ № 940 от 07.08. 2014.

1.2 Критерии оценивания компетенций, а также шкалы оценивания, обеспечивают возможность проведения оценки результатов обучения, а также сформированности компетенций.

1.3 Контрольные задания и иные материалы оценки результатов освоения ОП ВО разработаны соответствуют требованиям и позволяют объективно оценить результаты обучения и сформированность компетенций.

1.4 Методические материалы ФОС содержат рекомендации по проведению процедуры оценивания результатов обучения и сформированности компетенций.

2. Направленность ФОС ОП ВО соответствует целям ОП ВО по направлению подготовки 45.03.02. Лингвистика, направленность (профиль) образовательной программы Перевод и переводоведение (английский и немецкий языки).

3. Объём ФОС соответствует учебному плану подготовки.

4. Качество оценочных средств и ФОС обеспечивают объективность и достоверность результатов при проведении оценивания с различными целями.

Таким образом, структура, содержание, направленность, объём и качество ФОС ОП ВО отвечают предъявляемым требованиям.

ОБЩИЕ ВЫВОДЫ

На основании проведенной экспертизы можно сделать заключение, что представленные в фондах оценочных средств ОП ВО 45.03.02. Лингвистика, направленность (профиль) образовательной программы Перевод и переводоведение (английский и немецкий языки) задания, тесты и другие оценочные средства, разработанные коллективом авторов – преподавателями КГПУ им. В.П. Астафьева позволяют оценить сформированность компетенций, заявленных в федеральном государственном образовательном стандарте, что позволит им быть востребованными в области профессиональной деятельности.

Рецензент:

Кандидат педагогических наук,
доцент, доцент кафедры лингвистики,
теории и практики перевода
СибГУ им. М.Ф. Решетнева

Н.А. Груба

*Судья А.А. Груба заверяю
Землякоташинка*



28.04.2017

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ (КОНТРОЛЬНО-ИЗМЕРИТЕЛЬНЫЕ МАТЕРИАЛЫ)

1.1 Целью создания ФОС дисциплины «Практический курс английского языка» является установления соответствия учебных достижений запланированным результатам о основной профессиональной образовательной программы, рабочей программы дисциплины.

1.2 ФОС по дисциплине «Практический курс английского языка» решает задачи:

Управление процессом получения необходимых знаний у обучающихся, а также умений, навыков и формирования компетенций, определенных в ФГОС ВО по направлению 45.03.02 Лингвистика(уровень бакалавриата), профиль Перевод и переводоведение;

-управление процессом достижения реализации ОПОП ВО, определенных в виде набора компетенций;

-оценка достижений обучающихся в процессе обучения дисциплины с определением результатов и планирование корректирующих мероприятий

-обеспечение соответствия результатов обучения задачам будущей профессиональной деятельности через совершенствование традиционных и введение инновационных методов обучения в образовательном процессе

-совершенствование самоконтроля и самоподготовки обучающихся

1.3 ФОС разработан на основании нормативных документов:

-федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профиль Перевод и переводоведение;

Положения о формировании фонда оценочных средств для текущего контроля успеваемости, промежуточной и итоговой аттестации обучающихся по образовательным программам бакалавриата в федеральном учреждении высшего образования «Красноярский государственный педагогический университет им. В. П. Астафьева» и его филиалах.

2. Перечень компетенций, формируемых в процессе изучения дисциплины «Практический курс английского языка (первого иностранного языка)»:

ОК-3 - владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов

ОК-7 - владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи

ОПК-3 - владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей

ОПК-4 - владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели

социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации

ОПК-5 - владение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста

ОПК-7 - способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации

ОПК-10 - способность использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации

ПК-14- владением этикой устного перевода

ПК-16 - владение необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур

ПК-17 - способность моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов

2.2 Оценочные средства

Компетенция	Тип контроля	Оценочное средство / КИМ	
		Номер	Форма
ОК-3 - владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов	Текущий	2	Монологическое высказывание
	Текущий	3	Диалогическое высказывание
ОК-7 - владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи	Текущий	2	Монологическое высказывание
	Промежуточный	3	Диалогическое высказывание
ОПК-3 - владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных	Текущий	1	Диктант-перевод
	Текущий	4	Тест достижений
	Текущий	5	Лексико-переводной тест
	Промежуточный	6	Тест по грамматике

разновидностей			
ОПК-4 - владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации	Текущий	2	Монологическое высказывание
	Текущий	3	Диалогическое высказывание
ОПК-5 - владение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста	Текущий	1	Диктант-перевод
	Текущий	5	Лексико-переводной тест
	Промежуточный	6	Тест по грамматике
ОПК-7 - способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации	Текущий	1	Диктант-перевод
	Текущий	5	Лексико-переводной тест
	Промежуточный	6	Тест по грамматике
ОПК-10 - способность использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации	Текущий	2	Монологическое высказывание
	Текущий	3	Диалогическое высказывание
ПК-14- владением этикой устного перевода	Текущий	1	Диктант-перевод
	Текущий	5	Лексико-переводной тест
ПК-16 - владение необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолеть влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с	Текущий	2	Монологическое высказывание
	Текущий	3	Диалогическое высказывание
	Промежуточный	7	Экзамен

представителями различных культур			
ПК-17 - способность моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов	Текущий	2	Монологическое высказывание
	Текущий	3	Диалогическое высказывание
	Промежуточный	7	Экзамен

3. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации

3.1. Показатели сформированности компетенции

Критерии оценивания промежуточной аттестации

Формируемые компетенции	Продвинутый уровень сформированности компетенций	Базовый уровень сформированности компетенций	Пороговый уровень сформированности компетенций
	87-100 баллов отлично	73-86 баллов Хорошо	60-72 балла удовлетворительно
ОК-3 - владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов	Обучающийся на продвинутом уровне владеет навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающих адекватность социальных и межкультурных контактов	Обучающийся на базовом уровне владеет навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающих адекватность социальных и межкультурных контактов	Обучающийся на пороговом уровне владеет навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающих адекватность социальных и межкультурных контактов
ОК-7 владение культурой мышления ,способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи	Обучающийся на продвинутом уровне владеет культурой мышления ,способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи	Обучающийся на базовом уровне владеет культурой мышления ,способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи	Обучающийся на пороговом уровне владеет культурой мышления ,способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи
ОПК-3 владение системой лингвистических знаний , включающей в себя знания основных лексических,	Обучающийся на продвинутом уровне владеет системой лингвистических знаний ,включающе й в себя знания основных	Обучающийся на базовом уровне владеет системой лингвистических знаний ,включающе й в себя знания основных	Обучающийся на пороговом уровне владеет системой лингвистических знаний ,включающей в себя знания основных

фонетически, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	лексических, фонетически, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	лексических, фонетически, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	лексических, фонетически, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей
ОПК-4 - владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации	Обучающийся на продвинутом уровне владеет этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации	Обучающийся на базовом уровне владеет этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации	Обучающийся на пороговом уровне владеет этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации
ОПК-5 - владение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста	Обучающийся на продвинутом уровне владеет основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста	Обучающийся на базовом уровне владеет основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста	Обучающийся на пороговом уровне владеет основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста
ОПК-7 способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации	Обучающийся на продвинутом уровне способен выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации	Обучающийся на базовом уровне способен выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации	Обучающийся на пороговом уровне способен выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации

ОПК -10 способность использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации	Обучающийся на продвинутом уровне владеет способностью использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации	Обучающийся на базовом уровне владеет способностью использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации	Обучающийся на пороговом уровне владеет способностью использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации
ПК-14- владением этикой устного перевода	Обучающийся на продвинутом уровне владеет этикой устного перевода	Обучающийся на базовом уровне этикой устного перевода	Обучающийся на пороговом уровне этикой устного перевода
ПК-16 - владение необходимыми интеракциональным и и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур	Обучающийся на продвинутом уровне владеет необходимыми интеракциональным и и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур	Обучающийся на базовом уровне необходимыми интеракциональным и и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур	Обучающийся на пороговом уровне необходимыми интеракциональным и и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур
ПК-17 - способность моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов	Обучающийся на продвинутом уровне способен возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов	Обучающийся на базовом уровне способен возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов	Обучающийся на пороговом уровне способен возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов

Менее 60 баллов – компетенция не сформирована

3.2 Фонды оценочных средств для промежуточной аттестации

включают: критерии оценивания по промежуточному контролю в форме теста по грамматике и критерии оценивания к экзамену.

3.2.1. Критерии оценивания по оценочному средству № 6

Тест по грамматике

Критерии оценивания	Продвинутый уровень сформированности	Базовый уровень сформированности	Пороговый уровень сформированности
---------------------	--------------------------------------	----------------------------------	------------------------------------

	компетенций 10 баллов Отлично	компетенций 9 баллов Хорошо	компетенций 8 балла Удовлетворительно
Грамматическое содержание Орфография и пунктуация Лексическая наполняемость	обучающийся делает 2-3 негрубые грамматические или 2-3 лексические ошибки, или 2-3 орфографических	обучающийся делает 4-5 не грубых грамматических или лексических или орфографических ошибки	Обучающийся делает более 6 грамматических или лексических или орфографических ошибок

3.2.2. Критерии оценивания по оценочному средству № 7

Экзамен

Критерии оценивания	Продвинутый уровень сформированности компетенций 25 баллов Отлично	Базовый уровень сформированности компетенций 20 баллов Хорошо	Пороговый уровень сформированности компетенций 12 баллов Удовлетворительно
Пересказ текста (8 баллов)	Пересказ текста от предложенного лица (8 баллов) Обучающийся демонстрирует полное понимание текста; высказывает собственное мнение к героям и событиям, приводя подтверждающие мнение аргументы; при пересказе не допускает ошибок.	Пересказ текста от предложенного лица (6 баллов) Обучающийся демонстрирует полное понимание большей части текста; высказывает собственное мнение к героям и событиям, опираясь на текст; при пересказе допускает не более 2 языковых ошибок.	Пересказ текста (4 балла) Обучающийся в основном понял текст; высказывает собственное мнение к героям и событиям, но не подкрепляет его примерами из текста; при пересказе допускает 3-4 языковых ошибок.
Перевод предложений (12 баллов — 1 за каждое верное предложение)	Все предложения переведены верно	Переведены верно 10 предложений	Переведены верно 9-6 предложений
Сообщение по теме (5 баллов)	Коммуникативная задача полностью решена, высказывание логично, обучающийся допускает не более 2 ошибок, не затрудняющих понимание.	Коммуникативная задача решена не полностью, присутствуют незначительные отклонения от плана, допускается одна логическая ошибка или 1 нарушение в использовании средств логической связи, обучающийся допускает не более 4	Коммуникативная задача в основном решена, высказывание в основном логично, допускается 2 логических ошибки или 2-3 нарушения в использовании средств логической связи, обучающийся допускает не более 5 языковых ошибок, не

		языковых ошибок, не затрудняющих понимание ИЛИ 1-2 грубых ошибки.	затрудняющих понимание ИЛИ 3-4 грубых ошибки.
--	--	---	---

4. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости

4.1. Фонды оценочных средств включают: критерии оценивания по оценочным средствам для текущего контроля

4.1.1. Критерии оценивания по оценочному средству № 1

Диктант-перевод

Критерии оценивания	Продвинутый уровень сформированности компетенций	Базовый уровень сформированности компетенций	Пороговый уровень сформированности компетенций
Лексическое оформление Грамматическое оформление Орфография и пунктуация	5 баллов Отлично -обучающий делает не более 1-2 не грубые грамматические ошибки и 1-2 лексические или орфографические ошибки	4 баллов Хорошо – обучающийся делает не более 3-4 грамматических ошибок или 3-4 лексические или орфографические	3 балла Удовлетворительно делает 5-6 грамматические ошибки или 5-6 лексические или орфографические

4.1.2. Критерии оценивания по оценочному средству № 2
Монологическое высказывание по теме

Критерии оценивания	Продвинутый уровень сформированности компетенций (5 баллов)	Базовый уровень сформированности компетенций (4 балла)	Пороговый уровень сформированности (3 балла)
Решение коммуникативной задачи	Коммуникативная задача решена <u>полностью</u> . Содержание отражает все аспекты, указанные в задании. Стилиевое оформление речи выбрано правильно, с учетом цели высказывания, адресата, норм речевого поведения и особенностей социокультурной ситуации.	Коммуникативная задачи в <u>основном</u> решена. Некоторые аспекты, указанные в задании, раскрыты не полностью. Имеются отдельные <u>неточности</u> стилиевого оформления, в основном соблюдены принятые в языке нормы речевого поведения в условиях данной социокультурной ситуации.	Коммуникативная задача решена <u>не полностью</u> . Некоторые аспекты, указанные в задании, отсутствуют. Имеются отдельные <u>нарушения</u> стилиевого оформления, не всегда соблюдены принятые в языке нормы

			речевого поведения, не всегда учтена социокультурная ситуация.
Языковое оформление речи	Практически не допускает ошибок	Допускает некоторые неточности в речи, не препятствующие пониманию	Допускает не более 3 ошибок, препятствующих пониманию и/или не более 10 неточностей
Организация высказывания	Высказывание логично и структурировано, носит завершённый характер.	Высказывание в основном логично. Присутствуют некоторые отклонения от плана.	Высказывание не всегда логично, присутствуют отклонения от предложенного плана. Отсутствует вступление или заключение.

4.1.3. Критерии оценивания по оценочному средству № 3 Диалогическое высказывание по теме

Критерии оценивания	Продвинутый уровень сформированности компетенций (5 баллов)	Базовый уровень сформированности компетенций (4 балла)	Пороговый уровень сформированности (3 балла)
Решение коммуникативной задачи	Коммуникативная задача решена <u>полностью</u> . Содержание отражает все аспекты, указанные в задании. Стилизовое оформление речи выбрано правильно, с учетом цели высказывания, адресата, норм речевого поведения и особенностей социокультурной ситуации.	Коммуникативная задача в <u>основном</u> решена. Некоторые аспекты, указанные в задании, раскрыты не полностью. Имеются отдельные <u>неточности</u> стилизового оформления, в основном соблюдены принятые в языке нормы речевого поведения в условиях данной социокультурной ситуации.	Коммуникативная задача решена <u>не полностью</u> . Некоторые аспекты, указанные в задании, отсутствуют. Имеются отдельные <u>нарушения</u> стилизового оформления, не всегда соблюдены принятые в языке нормы речевого поведения, не всегда учтена

			социокультурная ситуация.
Языковое оформление речи	Практически не допускает ошибок	Допускает некоторые неточности в речи, не препятствующие пониманию	Допускает не более 3 ошибок, препятствующих пониманию и/или не более 10 неточностей
Взаимодействие	Иницирует беседу, поддерживает ее, восстанавливает в случае коммуникативного сбоя, задает вопросы, учитывает реакцию собеседника, полно и аргументировано отвечает на вопросы	В целом поддерживает беседу, восстанавливает ее, допуская незначительные сбои, не полно аргументирует ответы	Пропускает вопросы без ответов, (не более 3)отвечает на вопросы не аргументируя

4.1.4.Критерии оценивания по оценочному средству № 4 Тест достижений

Критерии оценивания	Продвинутый уровень сформированности компетенций	Базовый уровень сформированности компетенций	Пороговый уровень сформированности компетенций
Лексическое оформление Грамматическое оформление Орфография и пунктуация	10 баллов Отлично обучающийся делает 1-2 не грубые ошибки (грамматические и 1-2 лексические или орфографические)	8 баллов Хорошо- делает 3-4 грамматические и 3-4 лексические или орфографические ошибки	6 баллов Удовлетворительно- делает 5-6 грамматических ошибок и 5-6 лексических или орфографических ошибок

4.1.5. Критерии оценивания по оценочному средству № 5 Лексико-переводной тест

Критерии оценивания	Продвинутый уровень сформированности компетенций (5 баллов) отлично	Базовый уровень сформированности компетенций (4 баллов) Хорошо	Пороговый уровень сформированности (3 баллов) удовлетворительно
Лексическое оформление	Лексика в рамках изучаемой темы <u>полностью</u> усвоена в семантическом, грамматическом и социокультурном	Лексика в рамках изучаемой темы <u>в основном</u> усвоена в семантическом, грамматическом и социокультурном	Лексика усвоена <u>в достаточно степени</u> для осуществления коммуникации в рамках изучаемой темы.

	аспекте. Студент использует синонимы и антонимы с учетом сочетаемости лексических единиц и регистра их функционирования. <u>Практически отсутствуют</u> нарушения в использовании лексики.	аспекте. Студент допускает <u>отдельные неточности</u> в употреблении слов.	Студент допускает <u>отдельные нарушения</u> в использовании лексики, <u>не затрудняющие</u> коммуникацию.
Грамматическое оформление	Студент способен использовать <u>разнообразные</u> грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей. <u>Практически отсутствуют</u> ошибки.	Студент способен использовать <u>различные</u> грамматические структуры, в соответствии с поставленной задачей. <u>Присутствуют отдельные неточности</u> при использовании грамматических структур.	Студент способен использовать <u>базовые</u> грамматические средства, <u>достаточные</u> для решения поставленной задачи. <u>Присутствуют ошибки, не затрудняющие</u> коммуникацию.
Учет контекста, стилового оформления и этики перевода.	Обучающийся представляет адекватный перевод предложений с учетом социокультурной ситуации и контекста	Обучающийся представляет адекватный перевод предложений, в основном учитывая социокультурную ситуацию и контекст. Допускает не более 5 неточностей, не искажающих смысл.	Обучающийся в большинстве случаев учитывает контекст и социокультурную ситуацию, однако <u>присутствуют ошибки, не затрудняющие</u> понимание (не более 10) или не более 3-х грубых ошибок.

4.2. Контрольно-измерительные материалы

Входной тест

1. Вы услышите 4 диалога, установите соответствие между диалогами и местами, где они происходят. В задании есть одно лишнее место действия.

- at the ticket office
- on board a plane
- at the customs
- in a hotel
- at the airport

диалог	A	B	C	D
Место действия				

2. Прочитайте текст и установите какие из утверждений 1-8 соответствуют содержанию прочитанного **1 true**, какие не соответствуют **2 false** и о каких в тексте не сказано **3 not stated**

The Female Gondolier.

A 35-year-old German woman has given up her 8-year battle to enter one of the most exclusive all-male cliques in the world and become Venice's first male gondolier.

Alexandra Hai, from Hamburg, did not pass the basic gondoliering exam for the third time at the weekend, failing to impress a six-person panel. "I gave it my best shot but it's no good. Venice's first female gondolier isn't going to be me", she said, abandoning a dream that she has been cherishing since moving to the city.

Frau Hai works on Venice's water buses and has spent years practicing gondoliering. Gondoliers must steer and row with a single oar from the stern. This requires strength and years of training. For her exam Frau Hai was asked to steer a gondola about 800 metres up and down the narrow Rio del Vin. She bumped into another gondola during the previous exam and admitted her performance this time was not faultless. "There was a bit when we met the police launch coming the other way and there I didn't manage to hold the boat quite right", she said. Nevertheless, she believed that she had performed well enough to pass and suggested that she may have been the victim of a desire to keep a foreign woman from the masculine world. She noted that she had to take the test in the area that she did not know well. "It was always clear that to pass the test I was going to need an absolutely perfect performance, but they always managed to make things difficult for me". In 1996 Frau Hai won an appeal on the grounds that there were no women in the examining commission.

The head of Venice's gondola authority said "Sexism had nothing to do with it. The two women on the commission, both rowing experts, agreed with the judgement that the candidate lacked the necessary ability in a gondola". He said that the strict test and the limit 425 on the number of gondoliers were needed to safeguard a unique tradition.

1 Alexandra will keep on taking the test until she passes it

1 true 2 false 3 not stated

2 Alexandra has lived in Venice for the past 10 years

1 true 2 false 3 not stated

3 In one of her tests Alexandra fell down

1 true 2 false 3 not stated

3 The test lasts for about an hour

1 true 2 false 3 not stated

4 The gondola authority admits they are very strict

1 true 2 false 3 not stated

- 5 The gondola authority consist of men only
 1 true 2 false 3 not stated
- 6 It is not easy for anybody to be a gondolier
 1 true 2 false 3 not stated

3 Прочитайте текст и преобразуйте слово данное напротив так, чтобы оно соответствовало содержанию текста.

A Sporting Disaster.

- 1 I never really enjoyed sport at school .I remember when I played football I _____ **to put**
 In net but used to get bored and read a book.
- 2 Later on I tied tennis , which _____ **not| to be**
 much better. I used to have that habit to dropping the racket each time I went to hit the ball.
- 3 The _____ thing was when I actually **bad**
 won the game . I was so pleased that I ran and tried to jump over the line but
- 4 caught my _____ on it , fell and broke my arm. **foot**
 My last attempt to do sport was boxing at a local gym.
- 5 I _____ my first match . I climbed into the ring and the bell went for the **forget**
 Match to start. I shut my eyes and swung my fist. Unfortunately, I _____ **hit**
 the referee and not my contestant . Needless ay that it ws the end of my boxing

Оценочное средство №1
Диктант перевод по теме
(пример задания)

Test on the topic “Daily Routine”

- 1.Я учусь на первом курсе на факультете иностранных языков.
- 2.Я очень организованный человек и хорошо понимаю , что и в каком порядке я должен делать.
- 3.Мне не трудно вставать рано и я вполне высыпаюсь.
- 4.Я всегда просыпаю и опаздываю где-то минут на 15.
- 5.Я не просыпаюсь рано. И утром я не чувствую себя свежим и полным энергии.
- 6.Моему брату удастся быстро принять душ, плотно позавтракать и отправиться в институт.
- 7.Моя племянница только и успевает, съесть что-нибудь на бегу и выскакивает из дома.
- 8.Я вчера не подготовился к занятиям. Мне было стыдно.
- 9.В прошлом году занятия занимали у меня весь день.
- 10.На прошлой неделе я заставила себя пойти в библиотеку ,чтобы подготовиться к семинару.
- 11.Я уже приступила к выполнению домашней работы.Я это никогда не откладываю.
- 12.Она вечно засиживается допоздна. Вечно подгоняет грамматику и вокобуляр.
- 13.Я никогда не проявляла большого энтузиазма к спорту.
- 14.Он вечно откладывает свои планы до следующего понедельника.

15. Вы пропускаете занятия? Нет, иначе мне придется догонять упущенное.

Test on the topic "Domestic Chores"

1. Я учусь на первом курсе на факультете иностранных языков.
2. Я очень организованный человек и хорошо понимаю, что и в каком порядке я должен делать.
3. Мне не трудно вставать рано и я вполне высыпаюсь.
4. Я всегда просыпаю и опаздываю где-то минут на 15.
5. Я не просыпаюсь рано. И утром я не чувствую себя свежим и полным энергии.
6. Моему брату удастся быстро принять душ, плотно позавтракать и отправиться в институт.
7. Моя племянница только и успевает, съесть что-нибудь на бегу и выскакивает из дома.
8. Я вчера не подготовился к занятиям. Мне было стыдно.
9. В прошлом году занятия занимали у меня весь день.
10. На прошлой неделе я заставила себя пойти в библиотеку, чтобы подготовиться к семинару.
11. Я уже приступила к выполнению домашней работы. Я это никогда не откладываю.
12. Она вечно засиживается до поздна. Вечно подгоняет грамматику и вокобуляр.
13. Я никогда не проявляла большого энтузиазма к спорту.
14. Он вечно откладывает свои планы до следующего понедельника.
15. Вы пропускаете занятия? Нет, иначе мне придется догонять упущенное.

Test on the topic "Family"

1. Я учусь на первом курсе на факультете иностранных языков.
2. Я очень организованный человек и хорошо понимаю, что и в каком порядке я должен делать.
3. Мне не трудно вставать рано и я вполне высыпаюсь.
4. Я всегда просыпаю и опаздываю где-то минут на 15.
5. Я не просыпаюсь рано. И утром я не чувствую себя свежим и полным энергии.
6. Моему брату удастся быстро принять душ, плотно позавтракать и отправиться в институт.
7. Моя племянница только и успевает, съесть что-нибудь на бегу и выскакивает из дома.
8. Я вчера не подготовился к занятиям. Мне было стыдно.
9. В прошлом году занятия занимали у меня весь день.
10. На прошлой неделе я заставила себя пойти в библиотеку, чтобы подготовиться к семинару.

11. Я уже приступила к выполнению домашней работы. Я это никогда не откладываю.
12. Она вечно засиживается до поздна. Вечно подгоняет грамматику и вокобуляр.
13. Я никогда не проявляла большого энтузиазма к спорту.
14. Он вечно откладывает свои планы до следующего понедельника.
15. Вы пропускаете занятия? Нет, иначе мне придется догонять упущенное.

Test on the topic "Jobs and Employment"

1. Я бы на вашем месте сделала остальную часть заданий устно.
2. Если бы мы каждый остались при своём мнении, мы бы остались друзьями.
3. Мне нравится мысль положиться на вас в такой трудной ситуации.
4. Я с нетерпением жду момента, когда я смогу присоединиться к вам. Это всё изменит.
5. Пусть каждый останется при своём мнении и пусть всё остаётся как есть.
6. Мне безразлично нравится вам мысль остаться здесь или нет.
7. Если бы мне пришлось перекрикивать аудиторию каждый раз, я бы потеряла самоуважение к себе.
8. Она почувствовала себя беспомощной, когда все устремили свои внимательные взгляды на неё и начали задавать ей вопросы о том, что произошло.
9. Я случайно встретила с ней, когда шла домой. Мы проговорили целых 2 часа.
10. Оглядиесь! Здесь так много красивых домов. Я могу часами любоваться ими.
11. Я не согласен с тобой по этому вопросу, я никогда не вступлю в это общество.
12. Если бы не моё мастерство, я бы переехала собаку.
13. В детстве я подумывал заняться медициной, но любовь к путешествиям заставила меня стать исследователем.
14. Я думаю мы пойдём налево, а остальная часть группы присоединится к нам позже.
15. Она всегда зависела материально от родителей, поэтому она чувствовала себя такой беспомощной.
16. Она удобно устроилась в кресле и уснула.
17. Много зависит от его настроения.
18. Он пристально смотрел на неё долгое время, но у него не хватало смелости заговорить.
19. Быть преданным своей работе, значит быть на своём месте.
20. Многие люди не хотят заниматься преподаванием, так как боятся ответственности.
21. Правительству не понравилась идея объединения этих двух стран.
22. Она кажется весёлой, но выглядит усталой.
23. Если ваша работа подразумевает общение с людьми, позитивный образ

это то, что вам нужно.

24. Он был уверен, что справится с заданием, несмотря на болезнь.

25. Она очень предана своей работе. Люди испытывают к ней большое уважение

.

Test on the topic TRAVELLING

1. Я бы с удовольствием отправился в морское путешествие, но моя жена плохо переносит море.
2. На прошлой неделе мы совершили замечательный поход в горы, у нас ушло 4 часа, чтобы добраться туда на междугороднем автобусе.
3. Так здорово ступить на землю после длительного морского круиза и почувствовать твердую землю под ногами.
4. Море было бурное, несколько дней пассажиры не выходили из кают.
5. Он не мог позволить себе лететь на самолете. Плата была слишком высокой.
6. Когда она зашла на борт самолета, ее встретила приятная стюардесса и проводила ее до места, к сожалению место оказалось в конце самолета.
7. В поезде был один спальный вагон, в котором не было ни одного свободного места.
8. У меня билет прямого сообщения и мне не надо пересаживаться.
9. У меня нижняя полка и я не могу сидеть спиной по ходу поезда.
10. Ничего не может сравниться с путешествием на самолете. У вас есть все: скорость, комфорт, хороший сервис.
11. Терпеть не могу железнодорожные вокзалы - толкотня, пыль и грязь.
12. В вагоне есть 10 купе, мы можем перекусить в вагоне - ресторане.

Test (university)

1. Почему некоторые студенты бросают учиться?
2. Они перестают посещать уроки.
3. Моя подруга не делает домашние задания по английскому.
4. Они вечно разговаривают на лекциях по истории.
5. Терпеть не могу, когда ты рисуешь в тетрадах по английскому.
6. Конечно, она очень рассеянная и невнимательная. Ей в одно ухо влетает, в другое - вылетает.
7. Ленивые студенты начинают отставать от остальных, им хорошо лишь на переменах.
8. Я не могу справиться с программой.
9. Очень тяжело догонять группу.
10. Я не смогу «натаскать» его к экзамену по английскому языку.
11. Рано или поздно его исключат из университета.
12. Главное, что отличает ленивых студентов от трудолюбивых – это, конечно, отношение к учёбе.
13. Положительное отношение к учёбе – это ключ ко всему.
14. Из чего состоит положительное отношение к учёбе?
 - хорошая оценка
 - сдача всех письменных работ во время

- выполнение всего объёма заданий
 - ожидание результатов проверенных работ
15. Студентам ставят «5» за 90 – 100% правильных ответов.
 16. Конечно, чтобы хорошо успевать по предмету, недостаточно лишь появляться на занятиях.
 17. Необходимо делать записи, задавать вопросы, но и этого маловато.
 18. Необходимо серьёзно относиться к учебному процессу.
 19. Без сомнений, уроки могут быть и скучными.
 20. Если вы позволяете скучным урокам обескуражить себя до такой степени, что вы хотите бросить учёбу, конечно же, вы проиграете.
 21. Берите всё, что можно, из каждого урока.
 22. Я хочу получить хорошие знания по изучаемому предмету.
 23. Ничто не может отвлечь меня от выполнения домашней работы.
 24. Вы получаете стипендию?

Test “Medicine”

1. Кто лечил вашего ребенка от пневмонии?- Очень компетентный врач.
2. Инфекционные болезни передаются по воздуху и через контакты . Существуют меры предосторожности. Сейчас эпидемия гриппа.
3. Оспа, корь, ветрянка, тиф, малярия – инфекционные болезни.
4. Вчера его прооперировали по поводу аппендицита
5. Нога быстро заживает, скоро вы сможете ходить.
6. Вам нужно было сделать прививку от малярии . Ее очень тяжело лечить.
7. Мне назначили рентген легких и общий анализ крови.
8. У него сложный перелом , нога в гипсе.
9. Ему прописали постельный режим, принимать лекарство после еды.
10. Существуют разные врачи –специалисты: педиатр, терапевт, невролог, кардиолог, аллерголог и много других.
- 11.Спид –неизлечимая болезнь и больной может умереть от любого незначительного заболевания.
- 12.У меня кашель, насморк высокая температура – все симптомы простуды.
- 13.Нужно сбить температуру, а то у меня все тело ломит.
- 14.Врач прописал мне очки, у меня плохое зрение.

Оценочное средство №2
Тематика монологических высказываний по теме.

- Распорядок дня студента
- Распорядок дня человека, который работает
- Идеальная хозяйка
- Какой я(внешность, характер)
- Родители не всегда видят недостатки в своих детях
- Внешность обманчива
- Учеба в университете
- Типы студентов
- Что мешает учиться продуктивно
- Типы работ
- Как быть успешным на работе
- Интервью о приеме на работу
- Техника написания ознакомительного письма и резюме
- Работа переводчика
- Типы болезней
- Врачи (узкие специалисты), методы диагностирования болезней)
- Пластическая хирургия
- Посещение дантиста
- Посещение врача по поводу болезни
- Способы путешествий
- Типы туров
- Почему люди путешествуют
- Как накрыть праздничный стол
- Блюда национальной кухни(Британия, Россия)
- Еда вне дома
- Где делать покупки
- Крупнейшие торговые центры Британии

Оценочное средство №3

Тематика диалогических высказываний по теме.

- как я провожу досуг
- как быть более организованным
- как добиться идеальной чистоты на кухне
- мы мыслим стереотипами
- веди себя по отношению к другим так, как бы ты хотел, чтобы люди вели себя по отношению к тебе
- качества хорошего работника
- любимые блюда и их рецепты
- как и где делать покупки
- как лучше путешествовать
- средства профилактики болезней
- глобальные проблемы медицины

Оценочное средство №4
Тест достижений
(пример теста)

Term 1

I. Auding.

You will hear five different people speaking about their school days. For questions 1-5 choose from list A-F what each speaker says . Use the letters only once . There is one extra letter.

- | | |
|---|-----------|
| A. I liked the place where the school was situated. | Speaker 1 |
| B. I enjoyed all academic subjects. | Speaker 2 |
| C. I thought the teachers were excellent. | Speaker 3 |
| D. I made friends for life. | Speaker 4 |
| E. I liked the exchange holidays. | Speaker 5 |
| F. I loved the long breaks. | |

II. Reading.

Read the text about someone's childhood and choose the sentence which best fits each gap (1-5) of the article. There is an extra sentence that you do not need.

Childhood Freedom.

I was brought up in a huge house where all children used to sleep on the top floor. We rarely saw our parents who were away a lot, and we felt rather frightened of them. **(0-G)**

I can never understand why people think childhood is such a wonderful time. Perhaps, as they get older, they forget what really happened when they were young. My own experience was not a happy one. People were always telling you off, and were constantly asking you questions. **(1)**

I remember we were looked after by rather interesting French nanny called Mademoiselle Burnod, who seemed to us to be about 100. She was a wonderful person, not at all cruel or unpleasant. Mademoiselle used to drink wine from a spoon and say that it was cough mixture, and she taught us to eat salad. **(2)** So off I went to stay with some of my mother's friends. They lived in a large old-fashioned house which lies on the river Loire. For me it was the most exciting thing that could happen. I don't remember on any occasion feeling homesick or not liking anything I had to eat. **(3)**

When I first arrived in France, I could only say a few sentences in French, but I learned very quickly. Certainly, I don't remember feeling shy about speaking another language and I didn't find it difficult at all. I spent a whole term at the village school about half a mile away. **(4)** I didn't feel like a child at all in some ways while I was in France. Of course, I was not left alone to do what I wanted to. Grown-ups used to say "It's bedtime" or "Go to school", but I don't remember any adults ordering me about, or telling me off as they did at home. I had a wonderful sense of freedom and I was glad to be just where I was.

(5) I did not want to leave the place where , for the first time in my life, I had been happy for a long period of time. I certainly don't think I have ever been so happy since. The experience also gave me a great passion for France and for a long time after that I went every year.

A To tell the truth, I was so happy there that I was quite sorry when the time came to go home.

B In fact, I thought everything I tasted was delicious, and children don't usually like new tastes , do they?

C It was there that I learned how to write with purple ink in square writing books with loopy French writing.

D "What are you reading?" , " Why did you say that?" , " Have you combed your hair?"

E It was because of her that, when I was asked, at the age of 8, if I wanted to go to France, I thought, "Oh, yes. Sounds quite nice, France."

F On the way, I looked in my school bag and discovered a piece of bread, two lumps of sugar and two squares of chocolate.

G We saw them as a distant authority you were sent to when you misbehaved.

II. English in use.

I. For questions 1-15 read the text and look at each line carefully . Some of the lines are correct some have a word that shouldn't be there . If the line is correct put a tick (✓) at the end of the line . If a line has a word that shouldn't be there write the word at the end of the line. There are two examples at the beginning (0) and (00).

- | | |
|--|-----------|
| 0 . I am not sure what I am going to do with myself | ___ ✓ ___ |
| 00. when I leave from school. Next week our class are | _____ |
| 1. having a meeting with the school careers officer | _____ |
| 2. who they say is going to tell us all about the different | _____ |
| 3. jobs available. We'll also to be able to ask questions. | _____ |
| 4. I'm thinking of taking up evening classes to improve | _____ |
| 5. my marks in maths because of my dream is to become | _____ |
| 6. a doctor. Although my parents don't disagree with my | _____ |
| 7. ambition they doubt if I'm going to get good | _____ |
| 8. enough marks to get into university to do medicine. But | _____ |
| 9. they don't want to discourage me from so I think they'll | _____ |
| 10. agree with to the extra lessons. By the time I finish school | _____ |
| 11. I will have been formed a much better idea of what I'd like | _____ |
| 12. to do, but the problem is we are going to be have to | _____ |
| 13. decide which subjects to study for university two years | _____ |
| 14. before we will finish school. Anyway, whatever happens | _____ |
| 15. I'm going to have to get on down to some hard work if | _____ |
| I want to achieve my aims. | _____ |

II. For questions 1-20 use the best suited variant.

1. About 100 hundred people _____ outside the theatre for tickets when we arrived there.
A were standing B had stood C are standing D had been standing
2. This time next week I _____ to Athens.
A was driving B have driven C will be driving D have drove
3. By the time the teacher arrived the classroom was empty: the students _____.
A will have left B were left C have left D had left
4. The man claimed he _____ the accused before.
A has seen B will see C had seen D saw
5. I _____ a shower when the telephone rang.
A were having B was having C had D have had
6. Mr. Bell _____ to the supermarket today.
A doesn't go B hasn't been gone C isn't going D will have gone
7. Cats _____ water.
A don't like B aren't liking C won't like D doesn't like
8. More and more people _____ healthily.
A eat B have eaten C are eating D had eaten
9. She _____ her house before 9 o'clock in the morning.
A doesn't leave B isn't leaving C aren't leaving D is being leaving
10. My father _____ as a driver 5 years ago.
A works B is working C used to work D has worked
11. I _____ on the beach in Bali this time last week.
A was walking B walked C will walk D will be walking
12. He went to bed early because he _____ all day.
A has been playing B played C was playing D had been playing
13. They celebrated because they _____ the match.
A have wone B are winning C had won D won
14. Lily _____ a shower after they _____ it.
A had _____ had fixed B had had _____ fixed C had _____ have fixed D had _____ will fix
15. He is frustrated because they _____ him yet.
A haven't served B haven't been serving C are serving D served
16. I'm tired of work! I _____ since I turned 16.
A work B am working C have been working D worked
17. She _____ out her pen and _____ down the address.
A took/ wrote B has taken/ has written C has taken/wrote D took/has written
18. She _____ when the telephone started to ring.
A has just entered B had just entered C is entering D will enter
19. Jane _____ in the countryside when the storm _____.
A was driving/broke B had been driving/broke C drove/broke D drove/breaks
20. Mark and Lucy _____ for 5 hours when they stopped for lunch.
A _____ have been driving B will have been driving C had been driving D drove

III. Insert the necessary word.

1. It's time you get _____ work.
2. I got a good mark _____ my answer.

3. We are having a seminar _ Literature.
4. We will arrive ___ Rome on Tuesday.
5. You are lagging _____ the group.
6. You will have to catch ___ ___ the group.
7. We have 6 hours _____ English a week.
8. He is never late ___ classes.
9. Why do so many students give _____ their studies?
10. I will have to consult drop_____.

Оценочное средство №5
Лексико-переводной
(пример задания)

Term 1

1. Она стройная , высокая блондинка со вздернутым носиком. Ямочки на щеках делают ее еще более привлекательной.
2. Внешность обманчива. Красавица может оказаться грубой и невоспитанной.
3. Отцу Лидии уже за 50, а он уже лысый , сутулый и ходит с тросточкой(stick).
4. Моя подруга среднего роста, более худая, чем я .Она носит волосы на пробор по середине.
5. Как выглядит твой брат? – Он такой же широкоплечий и хорошо сложенный, как и отец. Он еще несовершеннолетний. Через 2 месяца он будет совершеннолетний.
6. Она точная копия своей матери. Она полная , круглолицая и выглядит старше своего возраста.
7. Какие у нее красивые карие глаза! Да, она очень милотидная. И мне нравится как она одевается.
8. Он постоянно ворчит. Не удивительно, он пессимист и во всем видит только плохое.
9. Она постоянно теряет контроль над собой. Ее сестра не такая вспыльчивая , как она, хотя младше ее всего на 2 года.
10. Она никогда не сплетничает о своих друзьях, поэтому мы хорошо ладим.
11. Какая она транжира! – Зато она всегда готова помочь. Ее советы всегда хорошие.
12. Не броди по комнате! Будь более организованной, ладно?
13. Когда придешь домой , приступай к домашней работе.
14. Не мешай мне я повторяю грамматику и вокобуляр. У нас завтра контрольная.
15. Не опаздывай на занятия. – Не могу, а потом чувствую себя виноватой.
16. Как ты обычно проводишь свои выходные? – Занимаюсь в спортзале . Я энтузиаст спорта.
17. Я ложусь вовремя и обычно высыпаюсь.
18. Я студентка – первокурсница факультета иностранных языков и у меня 8 часов английского в неделю.

Оценочное средство №6
Грамматический тест
(пример задания)

Тест по инфинитиву.

1. Give all possible forms of the Infinitive.

To explain

To grow

To build

To decide

2. Define the functions of the Infinitive.

-It was nice to be speaking English again.

-What I want is to be left alone again.

-I have come here to speak to you.

-This girl is stupid enough to believe every word I say.

-They were astonished to have found her there.

-There was nobody there to show how to do it.

-To tell the truth, it will be a great mistake.

3. Define the construction.

-I noticed Tom eat with his gloves on.

-Everybody seemed to be taken aback.

-The dishes are for you to wash/

-I felt him touch me on the shoulder.

-They were made to leave the meeting.

-She happened to have seen everything.

-I won't you have do like this.

-The dean hates students to tell lies.

4. Use either bare or " to " Infinitive.

-She was seen ...hand in the essay.

-We noticed her ...turn round the corner.

-Why not ...set off there right now?

-Tom happened ...be present at the lecture.

You'd better ...find it out.

-I'd rather ...speak with her.

-She is clever enough ...make her own decisions.

-The questions ...answer are on page 3.

4. Translate into English.

-Она рада, что нашла такое чудесное место для отдыха.

-У меня нет времени, чтобы читать детективы.

-Я не допущу, чтобы он понапрасну тратил время.

-Она почувствовала, что у нее дрожат руки.

-Вы видели, как она танцует?

-Вам бы лучше поспать, вы плохо выглядите.

-Почему бы не посоветоваться с родителями?

- Считается, что он легко сходится с людьми
- Он должно быть уже все убрал.
- Не может быть, что она не видела вас.
- Это заставило меня рассмеяться.

Test on the “ Gerund”

1.State the functions of the Gerund.

- It is no use learning rules without examples.
- The students couldn't stop laughing.
- They burst out crying.
- Diane wasn't used to seeing her father ill.
- He has no intention of getting married.
- He has black coffee for breakfast for raising his blood pressure.
- Despite putting a warm coat he got cold.
- on coming into the room he looked about/

2. Point out the gerundial construction and define its function.

- They suggested our visiting the British museum.
- They approved of him accepting our offer.
- The idea of a woman of this age marrying a young man surprised everybody.

You can't have a meeting here without chairs being fetched.

- She was responsible for this being done.
- I object to Mary going out .
- How did you do it without his helping you?

3. Paraphrase the sentences so as to use predicative constructions with the gerund.

- Do you mind if I take your dictionary?
- She insisted that we should put off our conference.
- If he were not a drunkard his children and his wife wouldn't suffer.
- My son always leaves things behind? I can't stand it.
- Laura remembered her daughter had left the umbrella standing in the corner.

5. Put the verbs in the correct form(infinitive or gerund)

- Don't forget (lock) the door before (go) to bed.
- He tried (explain) but he refused (listen) and continued (grumble).
- I stopped (get) a drink.
- We regret(inform) you that you haven't passed the exam.
- I know it may mean(make) her angry.

-The house is old and it badly needs(paint).

6. Translate into Russian so as to use gerund.

- Каковы ваши возражения по поводу того, что он здесь присутствует.

-Я ничего не знаю, что он уезжает.

-Комнату нужно убрать.

-Я помню, что нужно отправить письмо.

-От него не избавиться сейчас.

-Она не привыкла жить без удобств.

-Он продолжал кричать.

-Она вышла из комнаты не замечая гостей.

-Катя с нетерпением ждала гостей.

-Я помню, что был в том магазине.

Test on the Participle.

1. Define the forms of the participle.

-She stepped forward , smiling.

-Having said that , he left the room.

-She didn't return with us , having being asked to a dinner party.

-Having taken the key from the lock, she led the way upstairs.

- Being asked to sit down? He put his stick aside.

2. Give all possible forms of the participle.

-to read, to find, to break, to fall

3. Paraphrase the sentences so as to use participle.

-When I write to Mary I always send regards to her parents.

-When I had finally made up my mind I told about them to my parents.

-Our luggage was weighed and registered first and then taken to the plane.

-The boys were playing in the yard when they heard their mother call them.

-I finished my lesson and went home.

3. Define the function of the participle.

-The last soft light of the setting sun had fallen the earth.

-Reaching her home , she turned on all the lights.

-He came in carrying a big parcel.

-Generally speaking, I don't like boys.

-Being an actress, she was able to make her point.

-Your answer is surprising.

-I wrote her a friendly letter thanking for help.

-She sat on the ground that was covered with grass.

4. Paraphrase the following sentences so as to use a participial construction.

-When they did it they set off with light hearts.

-it was very hot and we went to the beach for a swim.

- If the weather permits, we will start early in the morning.
- As the sea was perfectly calm they had every chance of reaching the shore.
- We have often heard his name mentioned.
- You will find the letter on the desk, it signed .
- I could hear her singing in the bathroom.
- I came home and found that she was crying.
- I go to the beauty saloon every Saturday to do my hair.
- We all saw how he did exercises.

5. Translate into English.

- Она чувствовала ,как у нее дрожат руки.
- Как она добилась того, чтобы ее пригласили?
- Ее заставили долго ждать.
- Видели, что он не спускал с нее глаз.
- Ее застали ожидающей своего босса в приемной.
- Чемодан считали украденным.
- Ему пришлось носить воду с улицы, так как в доме не было водопровода.
- Когда обед был заказан, они отправились осматривать комнаты.

Test on the Passive Voice

1.Put the following sentences into the Passive Voice.

- We'll finish the work not later than on Friday.
- We haven't invited her to the party.
- People laughed at her when she said it.
- I felt that tom was watching me.
- Did they give you all the necessary Books?
- Why don't you listen? The teacher is explaining a new rule.
- The documents have to be shown to the boss.
- They often refer to this rule.
- They haven't arranged anything so far.
- They are rehearsing a new play at the theatre.

2.Use the required for of the Passive instead of the infinitives in brackets.

- Andrew saw at once that she(to instruct) carefully beforehand.
- He insisted on seeing the article before it (to publish).
- While the meal (to prepare) the mother was sitting by the fire.
- Linda (to forget). We all remember her.
- Not a single copy of the book he spoke of (to ask) ever.
- The room just (to move) into and smells of wet paint.
- The room looks dusty and the walls (to paint) since we moved here.

-Back in the living room when coffee (to pour) Lily left us.

3. Translate into English.

-За ним послали 20 минут назад. Он должен скоро подойти.

-Этот вопрос не будет обсуждаться сегодня.

-Ему всегда поручают важные задания.

-Я чувствую ,что готовится какой-то опасный заговор.

-Если за вами пришлют , не отказывайтесь прийти.

-Как только вещи были уложены, послали за машиной.

-Я много о ней слышал, о ней хорошо отзываются.

-Ему еще ничего об этом не говорили.

-Вам задавали дополнительные вопросы на экзамене?

-Я почувствовал, что на меня смотрят.

-Новая библиотека была построена, когда я был совсем молодым.

-Когда готовился ужин, они сидели вокруг костра и разговаривали.

-Когда включили телевизор, концерт уже шел полчаса.

-Мне сказали , что ничего нельзя изменить, так как решение принято

Оценочное средство №7
Вопросы и задания к экзамену
(пример задания)

- 1. Retell the given text on the part of the aunt**
- 2. Translate the given sentences from Russian into English**
- 3. Converse with the examiner on the given topic.(don't forget to mention the things that you are given)**

An example of the text:

The adventure of my Aunt.

By Washington Isvin

My aunt was a strong woman with a strong mind and the will. My uncle was a thin , small man, very weak, with no will at all. He was no match for my aunt . From the day of their marriage he began to grow smaller and weaker. His wife's powerful mind was too much for him, it undermined his health and soon he fell ill.

My aunt took all possible care of him. Half the doctors in town visited him and prescribed medicine for him enough to cure the whole hospital. She made him take all the medicines prescribed by doctors, but all was in vain. My uncle grew worse and worse and one day she found him dead.

My aunt was very upset by the death of the dear husband. Perhaps now she was sorry that she made him take so much medicine and felt ,perhaps, that he was the victim of her kindness. Anyhow, she did all that a widow could do to honour his memory. She spent very much money on her mourning dress, she wore a miniature of him about her neck as large as a small clock, and she had a full-length portrait of him always hanging on the wall in her bedroom.all the world praised her conduct. “ a woman who did so much to honour the memory of one husband, deserves soon to get another”, said one of her friends.

Some time passed and my aunt decided to move to Derbyshire where she had a big country house. The house stood in a lonely, wild part of the country among the grey Derbyshire hills. The servants most of whom came with my aunt didn't like the sad-looking old place. They were afraid to walk alone about its half-empty black-looking rooms. My aunt herself seemed to be stuck with the lonely appearance of her house. Before she went to bed she herself examined the doors and the windows and locked them with her own hands. Then she carried the keys together with a little box of money and jewels. To her own room. She always saw to all things

One evening when she had sent her maid away, she sat by her toilet table arranging her hair. For, in spite of her sorrow for my uncle, she still cared about her appearance. She sat for a little while looking at her face in the glass. As she looked she thought about a rich gentleman of the neighbourhood, who had visited her that day and who she had known since her childhood.

All of a sudden, she thought she heard something move behind her. She looked round quickly, but there was nothing to be seen. Nothing but the portrait of her poor dear husband on the wall behind her. She gave a heavy sigh to his memory as she always did whenever she spoke about him in company, and went on arranging her hair. Her sigh was re-echoed. She looked round again, but there was nobody to be seen. "Oh, it is only the wind", she thought and went on putting her hair in papers, but her eyes were still fixed on her own reflection and the reflection of her husband in the looking glass. Suddenly she thought she saw one of the eyes of the portrait move. It gave her a shock. "I must make sure", she thought and moved the candle so that the light fell on the eye in the glass. Now she was sure that it moved. Not only that, it seemed to give her a wink her husband used to give her when he was alive. Now my aunt got really frightened... her heart began to beat fast. She suddenly remembered all stories about ghosts and criminals that she had heard.

But her fear soon was over. Next moment, my aunt, who as I had said had a remarkably strong will, became calm. She went on arranging her hair, she even sang her favourite song and didn't make a single false note. She again moved the candle and while moving it she overturned her workbox. Then she took the candle and started without any hurry to pick up the articles one by one from the floor. She picked something near the door, then opened the door, looked for a moment into the corridor as if in doubt whether to go and then went out.

She hurried down the stairs and ordered her frightened servants to arm themselves with anything they could find, she herself caught a red-hot poker and followed by her servants returned almost at once. They entered the room. All was still and exactly in the same order as when she left it. They approached the picture." Pull down the picture!", ordered my aunt. The picture was pulled down, and from a hiding place they dragged out a black-bearded fellow with a knife as long as my arm. He confessed that he had crept into the house to steal my aunt's jewels and money. He once was a servant and had noticed a hiding place when the portrait had been put up.

My aunt didn't send for the police, she liked to take the law into her own hands. She ordered the servants to draw the man through the horse-pond to wash away his crimes, and then dry him well with a wooden towel.

But though my aunt was a very brave woman, this adventure was too much. Soon after she gave her hand to the rich gentleman of the neighbourhood.

1. Translate the given sentences from Russian into English.

1. Я ищу работу, написал много резюме, но не получил ответа. – есть ли у вас какая-нибудь вакансия?

2. Любая работа требует полной самоотдачи, иначе не получится карьерный рост.

3. В этой компании вы получите бесценный опыт работы.

4. Не соглашайтесь на эту работу, она мало оплачиваемая.

5. Корь, ветрянка, скарлатина – детские болезни, но от них есть прививки.

6. У меня температура, насморк, кашель, все ломит, наверное, у меня грипп.

7. Вчера мне вырвали зуб, а еще 2 надо запломбировать.

8. На него никогда ни в чем нельзя положиться.

9. О фильме много говорят, актерская игра обсуждается во всех кругах.

10. Операция по поводу аппендицита прошла успешно, без осложнений.

11. В дом только-что въехали, он пахнет краской.

12. Я чувствую, какой-то опасный заговор готовится.

3. Converse with the examiner on the given topic

“A job interview”

Remember to say:

how to behave, so as to produce a good impression

What is the wrong behavior

What killer questions you can expect and how to answer them

3.3. Анализ результатов обучения и перечень корректирующих мероприятий по учебной дисциплине

Лист внесения изменений

Дополнения и изменения в рабочей программе дисциплины на 2018-2019 учебный год

В рабочую программу дисциплины вносятся следующие изменения:

1. Список литературы обновлен учебными и учебно-методическими изданиями, электронными образовательными ресурсами. Обновлен перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем.
2. Обновлен перечень лицензионного программного обеспечения
3. В фонд оценочных средств внесены изменения в соответствии приказом «Об утверждении Положения о фонде оценочных средств для текущего контроля успеваемости, промежуточной и итоговой (государственной итоговой) аттестации» от 28.04.2018 №297 (п)

Рабочая программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры английского языка

Протокол № 5 от «10» мая 2018

Заведующий кафедрой



Битнер М.А.
(ф.и.о., подпись)

Одобрено НМСС(Н) факультета иностранных языков

Протокол № 9 от "17" мая 2018 г.

Председатель



Кондракова С.О.
(ф.и.о., подпись)

**Дополнения и изменения в рабочей программе дисциплины на 2018-2019
учебный год**

В рабочую программу дисциплины вносятся следующие изменения:

1. На титульном листе изменено название ведомственной принадлежности «Министерство науки и высшего образования» на основании приказа «О внесении изменений в сведения о КГПУ им. В.П. Астафьева» от 15.07.2018 №457(п)

Лист внесения изменений

Дополнения и изменения в рабочей программе дисциплины на 2019-2020 учебный год

В рабочую программу дисциплины вносятся следующие изменения:

1. Список литературы обновлен учебными и учебно-методическими изданиями, электронными образовательными ресурсами. Обновлен перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем.
2. Обновлен перечень лицензионного программного обеспечения.

**Рабочая программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры
английского языка**

Протокол № 5 от «8» мая 2019

Заведующий кафедрой



Битнер М.А.
(ф.и.о., подпись)

Одобрено НМСС (Н) факультета
иностраных языков

Протокол № 4 от «16» мая 2019

Председатель



Кондракова С.О.
(ф.и.о., подпись)

4. УЧЕБНЫЕ РЕСУРСЫ

4.1. Карта литературного обеспечения дисциплины (включая электронные ресурсы)

Практический курс английского языка (первого иностранного языка)

(наименование дисциплины)

Для обучающихся образовательной программы
бакалавриата 45.03.02. Лингвистика

(указать уровень, код и наименование направления подготовки)

направленность (профиль) «Перевод и переводоведение» (очно)

(указать профиль/ название программы и форму обучения)

Наименование	Место хранения электронный адрес	Кол-во экземпляров/ точек доступа
Основная литература		
Матюшкина-Герке, Т. И. Лабораторные работы по практической грамматике к учебнику английского языка для 1 курса филологических факультетов [Текст] : учебное пособие / Т.И. Матюшкина-Герке, Т.Н. Кузьмичева, Л.Л. Иванова. - М. : ГИС, 2002. - 202 с. - ISBN 5-8330-0098-X : 42; 50 р.	Научная литература	99
Практический курс английского языка. 1 курс [Текст] : учебник / В. Д. Аракин [и др.] ; ред. В. Д. Аракин. - 5-е изд., испр. - М. : ВЛАДОС, 2002. - 544 с. : ил. - (Учебник для вузов). - ISBN 5-691-00030-6 : 91.00; 106.00 р., 126 р., 126.00 р., 106.00 р.	Научная литература	73
Грамматика английского языка: Морфология. Синтаксис [Текст] : учеб. пособие для студ. пед. инст-ов и университетов / Н.А. Кобрина, Е.А. Корнеева, М.И. Оссовская, К.А. Гузеева. - СПб. : Союз, 2004. - 496 с. - (Изучаем иностранные языки). - ISBN 5-94033-018-5	Научная литература	30
Практический курс английского языка. 2 курс [Текст] : учебник / [В. Д. Аракин [и др.]] ; ред. В. Д. Аракин. - 7-е изд., доп. и испр. - М. : ВЛАДОС, 2014. - 516 с. : ил. - (Учебник для вузов).	Научная литература	30
Матюшкина-Герке, Т. И. Лабораторные работы по практической грамматике английского языка. Для студ. 2 курса филолог. факультетов [Текст] : учебное	Научная литература	50

пособие / Т.И. Матюшкина-Герке, Т.Н. Кузьмичева, Л.Л. Иванова. - М. : ГИС, 1999. - 152 с. - ISBN 5-8330-0116-1 : 42 р.		
Методические рекомендации для студентов 1 и 2 курсов по домашнему чтению по книге Р Дала « Матильда» [Электронный ресурс]. – URL : http://elib.kspu.ru/document/12610	ЭБС КГПУ им. В.П. Астафьева	Индивидуальный неограниченный доступ
Гуревич, Валерий Владимирович. Практическая грамматика английского языка. Упражнения и комментарии [Текст] : учебное пособие / В. В. Гуревич. - 9-е изд. - М. : Флинта ; [Б. м.] : Наука, 2012. - 296	Научная литература	50
Дополнительная литература		
Английский язык для студентов языковых вузов: Второй этап обучения [Текст] : учебник / ред. Л. А. Кочетова. - М. : Астрель ; [Б. м.] : АСТ, 2003. - 380 с. - ISBN 5-17-014886-0	Научная литература	29
Неличные формы глагола [Текст] : учебно-методическое пособие / И. В. Баранова [и др.]. - Красноярск : КГПУ им. В. П. Астафьева, 2007. - 216 с.	Научная литература	21
Мучкина, Екатерина Сергеевна. Грамматика английского языка [Текст] : учебное пособие / Е. С. Мучкина, М. А. Битнер, С. В. Контримович. - 3-е изд., перераб. и доп. - Красноярск : КГПУ им. В. П. Астафьева, 2015. - 350 с.	Научная литература	22
Жизнь Пи (Янн Мартел) : практическое пособие для развития коммуникативных навыков (для студентов 2-3 курса факультета иностранных языков) [Электронный ресурс] / сост. Л. Р. Тимохина, И. Ф. Волкомирская. – Красноярск 2016. – 41 с. – Режим доступа: /17660. – ЭБС «КГПУ им. В. П. Астафьева», по паролю к сети kspu.ru.	ЭБС КГПУ им. В.П. Астафьева	Индивидуальный неограниченный доступ
Волкомирская, И. Ф. Методические рекомендации по домашнему чтению для студентов 2 курса по книге «Sandcastle» by Iris Murdock [Электронный ресурс] / И. Ф. Волкомирская; Краснояр. гос. пед. ун-т им. В. П. Астафьева. – Красноярск, 2013. – 18 с. – Режим доступа : http://elib.kspu.ru/document/5644 . – ЭБС «КГПУ им. В. П. Астафьева», по паролю к сети kspu.ru.	ЭБС КГПУ им. В.П. Астафьева	Индивидуальный неограниченный доступ
Волкомирская, И. Ф. Методические рекомендации по домашнему чтению по книге «Rebecca» by Daphne du Maurier для студентов 2 курса англо-немецкого отделения [Электронный ресурс] / И. Ф. Волкомирская; Краснояр. гос. пед. ун-т им. В. П. Астафьева. – Красноярск, 2013. – 29 с. – Режим доступа : http://elib.kspu.ru/document/5643 . – ЭБС «КГПУ им. В. П. Астафьева», по паролю к сети kspu.ru	ЭБС КГПУ им. В.П. Астафьева	Индивидуальный неограниченный доступ

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы		
Битнер М.А., Колесова Н.В. Глобальные проблемы современности. Going Global (на английском языке) (учебное пособие) / Краснояр. гос. пед. ун-т им. В.П. Астафьева. – Красноярск, 2017. – URL: http://elib.kspu.ru/get/43254	ЭБС КГПУ им. В.П. Астафьева	Индивидуальный неограниченный доступ
Ресурсы сети Интернет		
United Nations (official site)	http://www.un.org/en/index.html	Свободный доступ
Corpus of Contemporary American English	https://corpus.byu.edu/coca/	Свободный доступ
Oxford Dictionaries on-line	https://en.oxforddictionaries.com/	Свободный доступ
Информационные справочные системы и профессиональные базы данных		
Elibrary.ru [Электронный ресурс] : электронная библиотечная система : база данных содержит сведения об отечественных книгах и периодических изданиях по науке, технологии, медицине и образованию / Рос. информ. портал. – Москва, 2000– . – Режим доступа: http://elibrary.ru .	http://elibrary.ru	Свободный доступ
East View : универсальные базы данных [Электронный ресурс] : периодика России, Украины и стран СНГ. – Электрон.дан. – ООО ИВИС. – 2011 - .	https://dlib.eastview.com	Индивидуальный неограниченный доступ
Гарант [Электронный ресурс]: информационно-правовое обеспечение: справочная правовая система. – Москва, 1992– .	Научная библиотека	Локальная сеть вуза

Согласовано: заместитель директора библиотеки
(должность структурного подразделения)


(подпись)

/ Шулипина С.В.
(Фамилия И.О.)

4.2. Карта материально-технической базы дисциплины «Английский как глобальный» для обучающихся программы

Направление подготовки 45.03.02. Лингвистика

Направленность (профиль) образовательной программы Перевод и переводоведение (английский и немецкий языки)

по очной форме обучения

Направление подготовки 45.03.02. Лингвистика

Направленность (профиль) образовательной программы Перевод и переводоведение (английский и немецкий языки)

по очной форме обучения

Аудитория	Оборудование
	для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации
660049 г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 1-09	Доска маркерная -1шт
660049 г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 1-10	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт,проектор-1шт,экран-1шт
660049 г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 1-11	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт
660049 г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 1-13	Ноутбук -1 шт., проектор -1 шт., экран-1шт, компьютер -1 шт., учебно-методическая литература по немецкому языку. Microsoft® Windows® 7 Professional Лицензия Dreamspark (MSDN AA): Kaspersky Endpoint Security – Лиц сертификат №2304-180417-031116- 577-384; 7-Zip - (Свободная лицензия GPL); Adobe Acrobat Reader – (Свободная лицензия); Google Chrome – (Свободная лицензия); Mozilla Firefox – (Свободная лицензия); LibreOffice – (Свободная лицензия GPL); XnView – (Свободная лицензия); Java – (Свободная лицензия); VLC – (Свободная лицензия); Консультант Плюс - (Свободная лицензия для учебных целей); Гарант - (Свободная лицензия для учебных целей)
660049 г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 1-14	Учебная доска -1 шт
660049 г. Красноярск, ул.	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт

Ады Лебедевой, 89, ауд. 1-15	
660049 г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 1-16	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт
660049 г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 1-17	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт
660049 г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 1-18	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт
660049 г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 1-19	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт
660049 г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 1-22	Проектор-1шт, экран-1шт, маркерная доска-1шт, учебная доска-1шт
660049 г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 1-23	Доска маркерная -1 шт
660049 г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 1-24	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт
660049 г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 1-25	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт
660049 г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 2-01	Телевизор, DVD-плеер + VHS, проектор, экран, доска учебная-1шт
660049 г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 2-07	Телевизор-1шт, проектор-1шт, экран-1шт, доска учебная -1 шт
660049 г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 2-08	Проектор-1шт, экран-1шт, доска учебная -1 шт, телевизор-1шт
660049	Экран-1шт, моноблоки -13 шт., наушники с микрофоном

<p>г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 2-14</p>	<p>-13 шт., доска магнитно-маркерная -1 шт., доска маркерная-1 шт. Microsoft® Windows® 7 Professional Лицензия Dreamspark (MSDN AA); Kaspersky Endpoint Security – Лиц сертификат №2304-180417-031116- 577-384; 7-Zip - (Свободная лицензия GPL); Adobe Acrobat Reader – (Свободная лицензия); Google Chrome – (Свободная лицензия); Mozilla Firefox – (Свободная лицензия); LibreOffice – (Свободная лицензия GPL); XnView – (Свободная лицензия); Java – (Свободная лицензия); VLC – (Свободная лицензия). SANAKO Study 1200 (контракт №28А/2015 от 14.12.2015 г., контракт №10/11/С от 26.11.2015 г.); Консультант Плюс - (Свободная лицензия для учебных целей); Гарант - (Свободная лицензия для учебных целей)</p>
<p>660049 г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 2-16</p>	<p>Доска учебная-1 шт</p>
<p>660049 г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 2-17</p>	<p>Доска учебная-1 шт</p>
<p>660049 г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 2-18</p>	<p>Доска учебная-1 шт</p>
<p>660049 г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 2-19</p>	<p>Доска учебная-1 шт</p>
<p>660049 г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 2-20</p>	<p>Моноблок -1 шт., компьютер -1 шт.,магнитола -1 шт., доска маркерная -1 шт., телевизор-1шт. Microsoft® Windows® 7 Professional Лицензия Dreamspark (MSDN AA); Kaspersky Endpoint Security – Лиц сертификат №2304-180417-031116- 577-384; 7-Zip - (Свободная лицензия GPL); Adobe Acrobat Reader – (Свободная лицензия); Google Chrome – (Свободная лицензия); Mozilla Firefox – (Свободная лицензия); LibreOffice – (Свободная лицензия GPL); XnView – (Свободная лицензия); Java – (Свободная лицензия); VLC – (Свободная лицензия). Консультант Плюс - (Свободная лицензия для учебных целей); Гарант - (Свободная лицензия для учебных целей)</p>
<p>660049 г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 2-63</p>	<p>Доска магнитно-маркерная-1 шт., доска маркерная-1шт</p>
<p>660049 г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 2-64</p>	<p>Доска магнитно-маркерная -1 шт., доска маркерная-1 шт., магнитола-1шт., моноблок-1 шт</p>

660049 г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 2-67	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт
660049 г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 2-68	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт
660049 г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 2-69	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт
660049 г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 2-70	Телевизор -1 шт., компьютер -1 шт., доска магнитно-маркерная -1 шт., доска маркерная-1шт. Microsoft® Windows® XP Professional Get Genuine Лицензия – наклейка; Kaspersky Endpoint Security – Лиц сертификат №2304-180417-031116- 577-384; 7-Zip - (Свободная лицензия GPL); Adobe Acrobat Reader – (Свободная лицензия); Google Chrome – (Свободная лицензия); Mozilla Firefox – (Свободная лицензия); LibreOffice – (Свободная лицензия GPL); XnView – (Свободная лицензия); Java – (Свободная лицензия); VLC – (Свободная лицензия)
660049 г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 2-71	Проектор, экран, доска маркерная-1шт
660049 г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 2-72	Доска маркерная-1шт
660049 г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 3-12	Доска маркерная-1шт
Аудитории для самостоятельной работы	
660049 г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, 660049 ауд. 1-05 Центр самостоятельной работы	МФУ-5 ШТ, компьютерный стол — 15 штук, компьютер- 15 шт, ноутбук-9 шт., телевизор — 1 шт., экран — 2 шт., проектор — 2 шт., колонки — 8 шт., веб-камера — 15 шт. микрофон — 15 шт. wi-fi ПО: Windows, Linux, Office Standart, Libre Office, Kaspersky Endpoint Security, ABBYY Fine Reader 8.0, Adobe Reader, конструктор сайтов Edusite